

La Voz de Menorca

mero sualito .5 centimes
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII - Número 4.689.

En la isla al mes.
Resto de España.
Extranjero

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, MIERCOLES 20 NOVIEMBRE 1918

Red. ción y Administración:
CALLE NUEVA - Teléfono 610.

Ses aristocracias militaristas

lluia, lluia y no era d'or

M'esperava jo que se guerra acabaria de una altre manera. Me pensava que ses aristocracias militaristas eran altre cosa. Per lo méns, creia que, en victoria o en derrota, sabrien quedar un poc mes bé.

Jo havia somiat que aquell ranxo brillant de emperadors i reis i prínceps i ducs i marquesos i generals i oficials nobles, quan vessin se cosa malparada, se ajuntarien, muntarian a cavall, formarien un esquadró heròic i envestirien com a feres, anant a cercar una mort gloriosa, ja que no una victoria impossible.

Quin desengany que me he enduït! On son aquells emperadors i reis i prínceps? Què s'ha fet de se seve grandesa? Per quins rincons rodolen ses seves coronas abandonades?

Jo me havia cregut tot allò que deien de s'honor i des patriotisme, que se feien pagar tan car, i de altres falornies— are veig que eren falornies en se seve boca— i m'esperava, per final de tot, un cop de genit que, per lo manco, en deixaria un record espantós de ses valentes aristocracias militaristas.

Are veig que hi anava molt de errat, jo.

Mentres era cosa de enviar a morir a n'els altres, en tenien molt de pit aquells formidables guerreros; pero quant han vist un poc de perill per ses seves persones, no n'han tinguda prou de terra per corre i fugir i amargarse.

Aquell Kaiser qui feia tanta por amb la sua pólvora seca i son espasa esmolada, ha frusat de demanar protecció i amparo a un poble que abans ell despreciava perque el veia petit. Are ha hagut de entregar a n'aquell poble petit se seva espasota verge de sang enemiga; i si es ver que estigui tant ben esmolada, tal vegada podrà servir per a fer puntes de llapis.

Recordem, per una comparanza, a n'En Ribal, qui escrigué dintre se tan celebrada poesia.

Recordem a n'En Ferrer, qui caigué a Montjuich tranquil, seré, victoriant se seva obra de mestre. Torhom ya tremolar aquell dia dins d'Españya; tothom, menos ell.

No olvidem tampoc es nombre incalculable dels mártirs de ses terres italianes que acaben de esser redimides. Quants en moriren penjats pels austriacs, sense demanar clemencia

ni demostrar cap debilitat devant dels brixins de la sua rassa!

I girem després els ulls cap a n'aquest altre emperador qui tremola i plora com una dona.

Are plora. Abans no plorava, sino que, ben tranquil i tot rodejat de guardas, enviava gent a la mort.

Hi ha, sens dupte, dues castes de homes.

N'hi ha una casta qui es generosa de se propia vida quan defensa una causa justa i noble.

Hi ha també una segona casta de homes qui son molt capassos per a malgastar ses vides dels altres; bons per declarar guerres, per saquetjar, per martirizar, per robar i assassinar metòdicament i amb sang freda; pero que quan veuen que ells també poden perillar, aleshores perden tot son orgul, i no més pessen en salvar sa pell, fugint i amagantse com a rates.

Aquestes dues castes d'homes se han topat en aquesta guerra i, per bona sort del món, ses democracies intel·ligentes han versut a ses aristocracies militaristas.

Que mai més puguin tornar a comandar cap nació aquells homes malgastadors de se sang dels altres i avaros de se seva; aquells bravatons bullangueros, i covaris a n'es fondo; aquells bandejats que tot ho volien trepitjar i que ja se pensaven esser els amos del món.

Que mai més puguin esser un estorb per a se humanitat qui es a l'sa lliurada de un pès ofegador i que está desitjosa de pau, de treball, de ciencia i de lliertat.

JOAN PAGÉS.

Mallorquines asesinados

Con la intención de que llegue a conocimiento de los mallorquines una alusión que se dirige a la familia de los que fueron asesinados en Suiza al principio de la guerra, copiamos lo que sigue inserto en una crónica remitida desde París al importante diario madrileño «El Mundo»:

«Con sobrada razón ya los ingleses se aprestan, en virtud de sus procedimientos judiciales ejemplares, a enjuiciar sin ninguna clemencia a los criminales de la guerra.

«Ya se trate de militares o paisanos, habrá de hacerles comparecer ante un Tribunal Supremo de Justicia, dice Sir Frederick Smith, attorney general de Inglaterra.

«En cuanto a los atentados sufridos por los neutros, es una cuestión que depende de ellos, y yo espero que no se desatenderán de ellos».

¿Habéis oído bien, parientes de los Oliveres, asesinados villanamente, en Lieja? Si vosotros, por haber recibido un puñado de duros, estáis dispuestos a no reclamar responsabilidad criminal contra sus asesinos, yo, que comprometi mi pellejo por descubrir la verdad de aquel gran crimen, removeré mis archivos para ejercer la acción popular española contra sus autores y cómplices.

La única manera de salvar nuestra dignidad nacional y de salvar a España es esa: Acogernos, antes de que nos delaten como enemigos de la justicia, a la salvadora divisa de restitución, reparación y gajantía.

¿O es que vamos a ser más kaiseristas que el Kaiser?

¿Hemos de llegar a defender a los que en su propia casa son ya condenados como malvados?

E. PAUL ALMARZA

ESPAÑA AL DIA

Noticias y comentarios

La cuestión de la autonomía

Barcelona 16.—Esta mañana después de llegar de Madrid los ex-ministros y prohombres regionalistas se ha celebrado un acto de propaganda en el palacio de la Diputación.

El asunto de la autonomía dará juego por entenderlo con criterio diferente los de la Liga, reaccionarios de la derecha, y las izquierdas catalanas democráticas y avanzadas. Unos y otros inscriben en su programa la Autonomía.

Durante el acto de la Diputación hubo algunos incidentes. En hombros de un grupo de entusiastas, llega el señor Macià hasta el salón de sesiones de la Diputación, pide la palabra y dice que no es partidario de la autonomía de Cataluña, sino de su independencia, y que, por lo tanto, no puede permanecer entre los reunidos.

Acto seguido se asoma a uno de los balcones del Palacio de la Generalidad, y dirigiéndose al público de la plaza de San Jaime, pronuncia las siguientes palabras:

—Yo no he tomado parte en la liberación de los parlamentarios porque no estoy con sus peticiones. Ellos piden la autonomía, y yo reclamo la libertad de Cataluña.

No solamente la libertad política para los obreros y para todos los que trabajan, sino la libertad económica.

No es bastante la autonomía que significa sumisión al Poder Central, cuando podemos caminar solos.

A todos os digo que luchemos para conseguir la victoria, pues para nosotros no valen las bayonetas y los cañones: nuestras ideas están por encima de todo. (Vivas y aplausos).

Ya podéis gritar, que contra nosotros no valen los gritos.

Nosotros podemos gobernarnos solos. Nosotros somos muchos y obtendremos la victoria. (Ovación).

Delante de Cataluña no hay nada. Nosotros lo arrollaremos todo y nuestra causa ha de ser, como es: Libertad, Democracia y Justicia.

Un individuo que gritaba viva Cataluña republicana y que ha disparado un tiro hacia el suelo, ha sido apaleado por la multitud.

Otro individuo, Manuel Padia, de veintinueve años, ha resultado con una herida confusa de ocho centí-

Almacenes "Las Novedades" DE JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en todos los artículos para Vestidos y Abrigos de señora y caballero

Terciopelos, paños gamuza, lanillas inglesas, fantasías algodón, etc.

Cuellos piel, boas pluma, camisas, paraguas, toquillas, géneros de punto, etcétera

PRECIOS MUY REDUCIDOS

BLÉNORRAGIAS

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

Inyección RAPID

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS) 5 PÉS. SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO.

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo.

EN MAHON: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó.—Rambla de Cataluña, 98.—Barcelona

fros, en el lado derecho de la frente, de un golpe que le han pegado con un paraguas.

Los alemanes en Bélgica

Paris, 14.—Le Temps ha recibido procedente de Flandes, un número del diario La Belgique que se publica hace cuatro años bajo la inspección de la censura alemana.

Este número, fechado el lunes 11 de Noviembre y publicado el domingo por la noche, cuando ha firma del armisticio, da detalles muy curiosos sobre las manifestaciones realizadas por los soldados alemanes en Bruselas durante el domingo. Millares de soldados alemanes se agruparon en la Plaza Rogier, ante la estación del Norte, formando una manifestación que se dirigió por el bulvar del Norte hacia la plaza de Bokere.

En esta manifestación iban varias banderas rojas y una francesa.

Los habitantes de Bruselas sorprendidos al principio ovacionaron a los soldados alemanes, que llevaban la bandera francesa.

En la plaza de la Bolsa tuvieron lugar entusiastas manifestaciones, aclamándose a Bélgica y Francia.

La manifestación de soldados alemanes se dirigió por la gran plaza hacia la casa del pueblo y después hacia el palacio de Justicia.

En la plaza Poefaeli se organizó un mitin.

Uno de los soldados alemanes declaró: «Compañeros no hemos de combatir más; se ha proclamado la República».

Los manifestantes lanzaron vivas entusiastas.

Una manifestación belga se organizó inmediatamente, entonando cánticos patrióticos.

Las casas aparecieron engalanadas con banderas francesas y belgas.

Los mismos soldados alemanes cantaban con los belgas y uno de los marinos alemanes hizo el elogio del Rey Alberto y del pueblo belga.

En este momento un automóvil, ocupado por oficiales superiores, atravesó aquel lugar.

En un momento los soldados alemanes asaltaron el automóvil y arrancaron a sus oficiales sus charreteras.

La manifestación duró toda la tarde y parte de la noche.

Se formaron grupos de soldados alemanes ante el Palacio de la Nación, donde se decía que se había constituido un consejo de soldados y marineros.

Se entablaron negociaciones con los jefes militares y en un momento dado un oficial de la Comandantur fue a anunciar que las autoridades alemanas habían sido destituidas.

Un hombre que decía ser socialista francés arengó a la multitud, aconsejando que los soldados alemanes no fuesen molestados.

Pidiendo víveres

Washington, 14.—Mr. Lansing ha publicado la comunicación de Sulzer, ministro plenipotenciario de Suiza en Washington, transmitiendo la demanda urgente del gobierno alemán de que se informase al canciller Ebert por telegrafía sin hilos, si se podría tener la seguridad de que el gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a enviar víveres con urgencia, si el orden público continuaba sosteniéndose en Alemania y se garantizaba la distribución equitativa de los víveres.

Lansing ha contestado: El presidente Wilson anunció el 11 de noviembre en el Congreso que los representantes de los gobiernos aliados en el consejo supremo de guerra celebrado en Versailles, aprobaron por unanimidad la resolución de que se haría todo lo posible para aprovisionar de víveres a los imperios centrales y aliviar las miserias que amenazan a las poblaciones.

Se tomarán inmediatamente medidas para organizar socorros de la misma manera sistemática que en los socorros para Bélgica.

El Presidente expresó la opinión de

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

» » » » tres meses 3 % anual.

» » » » seis meses 3 1/2 % anual.

» » » » doce meses 4 1/2 % anual.

» CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas

» 5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

Contra la Grippe

Abrigarse mucho y gastar poco

Abrigos lana caballero	Ptas. 29'00
Chales punto lana grandísimos	» 5'75
Pieles forma balona (muy grandes)	» 11'00
Camisetas caballero algodón (hierro)	» 1'50
Franelas superiores (lo más chic) el metro	» 2'00
Bufandas caballero	» 1'00

EL BAZAR, Hannover, 11

los fabricantes de calzado de señora o caballero

especialmente a los recién establecidos que no cuentan con clientes

Para todo el resto de España se ofrece viajante, a la comisión, muy conocedor del artículo (en el cual trabaja), y con clientes adictos. Referencias e informes inmejorables.

Fábricas de seriedad y moralidad mercantil de primer orden; en otro caso no escribir.

Ofertas: J. M. MONTANÉS.—A. Central, 35.—ZARAGOZA.

que utilizando el tonelaje inactivo de los imperios centrales sería posible evitar inmediatamente la amenaza de extrema miseria que pesa sobre los pueblos vencidos, pacificar su espíritu y liberar su energía para realizar la gran tarea que ahora deben emprender dichos pueblos.

El Presidente me ordena declarar que él está dispuesto a tomar en consideración en el sentido más favorable las expediciones de víveres a Alemania y concertar inmediatamente con el Gobierno alemán las condiciones para que se asegure el orden público y para que continúe éste manteniéndose en Alemania.

De Eslovenia

París, 14.—El abate Korochets, elegido el mes pasado en Agram presidente del consejo nacional yugo eslavico ha llegado a París.

Korochets ha declarado que el consejo nacional gobierna soberanamente todas las provincias sur eslavicas del antiguo imperio de los Habsburgo. Al lado de la autoridad central y suprema, existen gobiernos regionales eslovenos.

La personalidad de Portugal

Lisboa 16.—En los círculos políticos bien informados se asegura que Sidonio Paes asistirá a la conferencia de la paz en el caso de que el Presidente Wilson tome también parte en esta conferencia.

El Presidente Paes desea afirmar la personalidad de Portugal en la conferencia internacional.

El gobierno brasileño

Río Janeiro 16.—El Gabinete ha quedado constituido en la siguiente forma:

Hacienda, Amado Cavalcanti; Relaciones Exteriores, Gama; Guerra, Cardoso Agiar; Marina, Pereira; Comunicaciones, Nelo Franco; Agricultura, Noñiz Soche; Interior, Urbano Santos.

Fiesta nacional

Río Janeiro 16.—Con motivo del aniversario de la República hoy es fiesta nacional, permaneciendo cerrados los bancos, la Bolsa y los comercios.

De don Alfonso a Sidonio Paes

Lisboa 16.—El Presidente de la República ha recibido telegramas de felicitación del Presidente de la República china y del rey don Alfonso XIII. El de éste dice:

«Comparto el júbilo de la República de Portugal por la cesación de hostilidades y me complazco en reiteraros con este motivo, señor Presidente, la seguridad de mi amistad, haciendo al mismo tiempo votos sinceros por la prosperidad de la nación hermana».

Te-Deum

Lisboa, 16.—En la iglesia de San Luis de Francia se ha celebrado un Te-Deum en acción de gracias por la victoria de los aliados, conmemorando al mismo tiempo el aniversario del rey de Bélgica.

Asistieron el señor Peladilla, Ministro de España, en unión del cuerpo diplomático.

El embajador del Brasil dió una recepción con motivo del aniversario de la República brasileña.

España y Portugal

Lisboa 16.—La marcha de la política española ha despertado aquí gran curiosidad, especialmente después de la sesión del Congreso, en que el Gobierno hizo su presentación.

Los periodistas acudieron a la legación a fin de confirmar determinados rumores que circularon en Lisboa.

Las países aliados han acordado ejercer una discreta previa censura sobre todas aquellas noticias de los países extranjeros, relativas a agitaciones de carácter social.

El júbilo de Gibbons

Berna 16.—Dícese en los círculos religiosos que la misión que ha sido encargada a monseñor Caretti, que debe representar al Papa en las fiestas del jubileo de Monseñor Gibbons, consistirá en interesar a Mr. Wilson por la suerte de Armenia.

Mahón Foot-Ball Club

Se invita a todos los equipos de Menorca a tomar parte en un concurso que organiza el M. F. B. C. con opción a un hermoso premio que se ha dignado regalar para dicho objeto nuestro distinguido amigo y entusiasta sportman don Manuel Bernedo.

Desde la fecha de la inserción de este aviso hasta el 26 del corriente inclusive, se admiten inscripciones para tomar parte en el mencionado concurso; para demás datos o informes dirigirse al M. F. B. C.—La Junta. 1

Instituto General y Técnico de Mahón

De conformidad con lo dispuesto en la regla 10.ª de la Real Orden de 10 de Junio último, se nombra a don Bonifacio Iñiguez e Iñiguez, Catedrático jubilado, Director honorario de este Instituto, y según prescribe el artículo 2.º de la Ley de 27 de Julio, se le autoriza para dar en el referido establecimiento un curso libre de Lengua y Literatura Castellana.

Queda abierta, en la Secretaría, la matrícula para los que deseen asistir a dicho curso. Mahón 18 de Noviembre de 1918.—El Secretario; R. Ulldemolins. 2

Registro de marca

Estando próxima la época de la nueva fabricación de quesos y en vista de las muchas y malas imitaciones que en la campaña pasada se hicieron en los predios, convirtiéndose estos en fábricas de queso, queriendo imitar el tan acreditado queso MONTE-TORO, de cuya marca y crédito es propietario nuestro paisano don Narciso Font; hacemos público que con fecha 30 de Septiembre y con el número 32.553 ha sido a dicho fabricante concedida la referida marca MONTE-TORO y que está dispuesto a hacer valer sus derechos, contra los falsificadores, lo que redundará en favor de los propietarios que de no ser por el crédito que dan las fábricas a tan apreciado artículo, acabará Menorca por perder la fama que tenía y hacerse difícil la colocación, perdiendo un ingreso de más de dos millares de pesetas anuales.

FONDOS DEL REY ALBERTO

SUSCRIPCIÓN para construir albergue a los belgas que quedaron desamparados con la invasión alemana:

	PESETAS
Suma anterior	561'50
Excmo. Sr. D. Francisco Salvadora, General Gobernador Militar de Menorca	10'00
Don Juan Pons Cavaller, fabricante de Calzado	10'00
» Guillermo Estrada del Pilar	2'00
» Juan Truycl, fabricante de calzado	5'00
» Francisco Piris Pelegrí	2'00
» Diego Pretus	3'00
» Bartolomé Escudero Olives	5'00
» José Briones Mesa	5'00
» Gustavo Muñoz González, Administrador de la Aduana	5'00
» Juan Parra, Vista de la Aduana	5'00
» Juan Hernández Sanz, Oficial de la Aduana	5'00
» José Gomila	2'00
» Francisco Pons, fabricante de monederos	5'00
» N. N.	5'00
Suma y sigue.	650'50

Continúa abierta la suscripción en la Administración de este periódico.

EMPLEADO

Práctico en correspondencia mercantil y Contabilidad, se ofrece por horas sueltas, o por todo el día.

Lo mismo se ofrece, para dar lecciones a domicilio, de segunda enseñanza, pues posee el título de Bachiller en Ciencias y Letras, y tiene aprobados cuatro años de la carrera de Derecho.

Informarán calle de Isabel II, número 27. 7

CASINO CONSEY

De manifiesto en Consejería el pliego de condiciones del arriendo de las funciones de la próxima temporada, se anuncia para conocimiento de los socios que deseen tenerlas a su cargo para que puedan presentar sus proposiciones antes de las 9 de la noche del próximo lunes día 23, dirigiendo los pliegos a la Junta Directiva.

Mahón 18 Noviembre 1918.—Por O. de la J. D., B. Caudes.

PARA VENDER.—Lo está una tienda en la calle de Hannover, número 39. Se venderían también por separado un aparador y un armario. Precios económicos. Informes en la misma. 6

Ateneo Científico

Apertura de curso

Con la solemnidad que desde su fundación acostumbra a dar a estas fiestas celebró ayer tarde nuestro primer centro de cultura la apertura de curso, acto que había tenido que aplazarse a causa de las circunstancias anormales por qué ha pasado nuestra ciudad.

Asistió numerosa concurrencia, entre la que vimos, además de la gente de la casa, numerosa representación de patronos y obreros de la industria de la plata.

Abierta la sesión por el presidente, señor Victory, el señor Ripoll dió lectura a la Memoria del curso anterior que escribió el señor Fornals y que no pudo ser leída por su autor a causa de sufrir una ligera indisposición.

En dicho documento, escrito con meticulosidad y corrección, puede apreciarse la actividad desarrollada por el Ateneo que continúa incansable su eficaz labor en pro de la educación y progreso de nuestro pueblo.

La lectura de la Memoria fué acogida con muestras de aprobación.

Acto seguido, el capitán de infantería señor Lafuente leyó su discurso de apertura desarrollando el tema *La industria de la plata en Menorca*, del que ha hecho un estudio acabadísimo no sólo por lo que se refiere a nuestra isla sino a España entera.

Con estilo correcto y brillante a la vez, con cuidado exquisito y una riqueza de imágenes insuperable, cantó el señor Lafuente las excelencias del arte español, atesoradas en museos, iglesias y palacios, deteniéndose principalmente en lo que se refiere a la platería y orfebrería, en cuyo ramo, como en los demás, no tenemos nada que envidiar a las demás países.

Dijo que en tales joyas tienen los artifices menorquines una fuente de inspiración riquísima, huyendo de frivolidades de última hora.

Hizo historia luego del arte de la platería en Menorca que hasta mediados del siglo XIX fué sólo una industria local; pero en la que descollaron notables maestros que dejaron muestras de su inspiración.

Hacia los años 1840 a 1845 hicieron su aparición en esta ciudad los monederos de malla de plata, sin que pueda precisarse cómo nacieron, quién aquí los introdujo o si fué algún maestro mahonés que los ideó, pues mientras unos suponen que se importó el modelo de Portugal, donde hay algunas muestras de esta industria, otros afirman que en el trabajo de nuestros pescadores que tejen sus mallas de hilo para la pesca, hallaron los plateros mahoneses la idea para su obra que tantos beneficios ha reportado luego a Menorca.

Estudió el señor Lafuente el desarrollo de esta industria, señalando el hecho de que los primeros talleres que aquí se establecieron fueron el del señor Escudero, ya desaparecido, y el de los señores Tuduri, padre e hijo, instalado en la calle de Pi y Margall, que continúa la fabricación.

Lo que comenzó siendo una industria local hoy ha extendido el campo de su acción por todo el orbe, pues a las cinco partes del globo manda Menorca sus joyas, que hoy no se reducen sólo a los monederos sino que ya se dedica a otras ramas como son cadenas, collares, pilleras, sortijas, pendientes, copas, aceiteras, violeteros, palmaforias, servileteros, gemelos, etcétera y, cada día se extiende más, habiendo comenzado ya la confección de obras de algún atrevimiento que hacen augurar un porvenir verdaderamente risueño.

Dijo el señor Lafuente que hoy se ocupan en Menorca, en el ramo de platería unos 2.500 obreros y que se han formado talleres de mucha importancia como los de los señores Gomila, Coda, Agustín Marqués y otros.

Terminó el conferenciante su prolífica labor aconsejando la formación de un Sindicato dedicado al mejoramiento del aspecto artístico y se extendió en consideraciones muy atinadas que merecen se les dedique especial atención.

La conferencia del señor Lafuente, cuya lectura ocupó más de hora y media, merece los mayores plácemes porque es una obra bien acabada en lo que se refiere al tema que le ha servido de base y demuestra en su autor un conocimiento perfecto del arte en general y especialmente de la rama que ayer ocupó su atención.

La lectura fué acogida con muchos aplausos y su autor recibió muchas felicitaciones.

El Presidente, señor Victory, puso de manifiesto la situación del Ateneo, hizo patente la patriótica labor que realiza y que merece más protección que la que hasta hoy ha recibido, porque si la Diputación Provincial y el Ayuntamiento, especialmente esta última corporación, no dejan de prestar su apoyo decidido, no puede decirse lo mismo del Estado.

Excitó a los socios a que trabajen para lograr nuevas inscripciones y pidió tolerancia a todos.

Finalmente se ocupó de la lengua regional, manifestando que en estos últimos tiempos se ha señalado un notable resurgimiento en Menorca. Alabó a los que trabajan para su difusión y cree que es un buen elemento para la literatura y para las relaciones familiares; pero se mostró partidario del idioma nacional, creyendo que éste es el que se ha de procurar extender para la facilidad de las relaciones entre todos.

Las palabras del señor Victory fueron muy aplaudidas, dándose el acto por terminado.

En el estrado se había instalado una notable exposición de algunos trabajos del ramo de platería en Menorca, pudiéndose admirar joyas en verdad notables y que demuestran considerable progreso que en este aspecto se ha logrado.

Nuestra felicitación a todos.

Noticias marítimas

El tiempo

Anoche el viento Norte roló al Noroeste y esta mañana señala otra vez Norte, no tan violento.

Continúa la marejada por cuyo motivo permanecen en el puerto las embarcaciones de pesca.

Movimiento de buques

Para Palma, Ibiza y Valencia salió anoche a la hora de itinerario el vapor correo «Rey Jaime II» al mando del capitán señor Amengual.

Esta mañana a causa de la carga ha retrasado una hora la salida del vapor «Mahón», habiendo emprendido viaje a las ocho para Alcudia y Barcelona (debia salir el lunes). Este vapor en realidad no sigue un itinerario fijo.

De Ciudadela ha marchado esta mañana a las diez el vapor correo con rumbo al puerto de Alcudia.

Procedente de Marsella, ha rendido viaje en el puerto de Barcelona el «Isla de Menorca» y según noticias debe salir esta noche de dicho puerto para los de Alicante, Melilla, y Las Palmas (Canarias).

Notas personales

Por hallarse indispuerto el contra-maestre del vapor «Mahón», don Miguel Ferriol, ha embarcado en su lugar don Pedro Serra.

Se ha posesionado del cargo de maquinista del vapor «Isla de Menorca» nuestro particular amigo don Francisco Hernández, cesando el que lo desempeñaba interinamente don Alfredo Casteyó.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Telegrama de congratulación

Se ha recibido el telegrama siguiente que desde el punto de su residencia nos transmite el distinguido e ilustrado diplomático señor Ledoux, nuestro estimado amigo, que tan grato recuerdo dejó en esta ciudad donde representó durante brevísimo tiempo a la gloriosa República Francesa.

Copiamos textualmente el citado despacho:

«Para Mahón de N. alte. VII east.

Mers. Lacarrera, Bustamante, Escudero y Manent.

Merci amities bonheur aux amis de la premiere heure aux soldats du bon combat.—Consul Ledoux.»

La cuestión del cable

Nuestro estimado colega palmésano La Almudaina dedica un artículo a lamentar el deficiente servicio telegráfico de Mallorca que con ser malo e irregular no llega nunca, sin embargo, a la interrupción total.

El citado importante diario nos dedica esta alusión cariñosa que recogemos y que agradeceremos:

«...Y menos mal que no nos hemos visto en el caso tristísimo, merecedor de todas las censuras, de la vecina isla de Menorca, aislada, días seguidos, de su comunicación con el resto del mundo.»

¿Hasta cuando, amado pueblo?

Es hora de pasar a vías de hecho. Se han agotado las formas razonadas, respetuosas y se nos contesta con formulismos, con burlas y hasta se nos desprecia.

¿Cómo se debe obrar en casos tales?

¿Hay que pasar por la farenta, o bien, imponer la voluntad de un pueblo befiado por el gobierno y que no quiere aguardar más?

Sesión del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del Alcalde señor Pons Sitges se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria en segunda convocatoria.

Asistieron los concejales señores Gomila, conservador; Carreras Hernández, Beltrán, Olivés, Sintés, Olivés Verger y Pons Mezquida, republicanos.

Cuestión pública

El pueblo mahonés ha demostrado una vez más su altruismo y sus bellos sentimientos con motivo de la cuestión pública del domingo, organizada, según dijimos, en favor de las familias pobres de esta ciudad castigadas por la epidemia.

Se recaudaron mil trescientas cuarenta y seis pesetas, sesenta céntimos, que se destinarán al fin expresado.

Cine España Salón de Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

Sábado 23 Noviembre 1918.—Función de gran moda

PROGRAMA SELECTO

Aje — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

Mañana se anunciarán detalles y se exhibirán fotografías

Esta semana extraordinarias exhibiciones del arte cinematográfico.

A causa del retraso del vapor se ha suspendido la función vermouffi de esta semana.

Aficionados a fotografía

El representante técnico de la Casa Kodak, dará una serie de demostraciones prácticas y gratuitas de los diferentes procedimientos que integran la fotografía.

Estas demostraciones tendrán lugar el día 21 del actual a las 4 de la tarde en el Hotel Bustamante.

Se invita a todos los aficionados de Mahón que tendrán acceso libre al departamento designado a tal efecto.

KODAK, S. A. MADRID

Noticias oficiales

En las secretarías de los Ayuntamientos de Ciudadela y de Ferrerías se ha expuesto al público, a efecto de reclamación, los respectivos repartimientos de la contribución territorial por rústica, pecuaria y urbana.

El Parque de Intendencia de Mahón anuncia para el día 5 de Diciembre próximo el concurso mensual de costumbre para la adquisición de artículos.

No olvide usted la fecha 30 del actual

Movimiento de pasajeros

Anoche en el vapor «Rey Jaime II» embarcaron 14 pasajeros para Palma y tres para Valencia.

En dicho buque marchó nuestro amigo el sobrestante de Obras Públicas don Pedro García.

Esta mañana han salido en el vapor «Mahón» 15 pasajeros para Barcelona.

Funciones en el Principado

Se nos participa que el próximo domingo día 24 se dará en el primer coliseo, una extraordinaria función lírica y que en el programa figurarán obras selectas del género jocoso

Próximamente se estrenará la divertida comedia en cuatro actos «Las Tenorias», original de nuestro paisano el dramaturgo don Onofre Carrasquer.

Se espera con la natural curiosidad esta nueva producción de tan conocido y popular autor.

¿Qué se proyecta para el 30?

Concierto

Mañana, jueves, a las seis de la tarde, el Grupo Filarmónico del Ateneo Científico dará el primer concierto de la tercera serie.

Se ejecutará música de los maestros Ciaika, Balzani, Massenet, Beethoven, Lenormand, Piña Portes y Weber.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE, N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

En el Comité Obrero

Republicano

En esta Sociedad se dará mañana la primera velada recreativa de las que se proyectan para este año y que seguramente resultarán tan amenas, con-

curridas y brillantes como las del año pasado

Con muy buen acierto el cuadro de amigos de aficionados ha elegido para la inauguración de temporada el drama tan conocido pero siempre celebrado, «El nudo gordiano».

A juzgar por la animación que este anuncio despierta, el salón del Cine España, donde ha de darse la fiesta, resultará pequeño, no obstante su gran capacidad.

La función empezará a las nueve en punto siendo la entrada por invitación.

Mensaje de gratitud

En la sesión que anoche celebró el Ayuntamiento, se dió lectura a un expresivo mensaje de gratitud que por mediación del alcalde de Ciudadela se dirige a nuestro pueblo.

En sentidas y nobles frases se expresa el agradecimiento de nuestros

hermanos de la nombrada ciudad, por el auxilio que estos habitantes prestaron a los ciudadelanos pobres.

En el documento, que deseamos se publique y así lo esperamos, se dedican calurosos elogios a esta ciudad.

NODRIZA.—Se ofrece una para criar en la finca Duigmal Nou. Informes calle Prieto y Caules número 29.

Servicio Postal y Telegráfico

Fiestas de la victoria.—Entrega de la escuadra alemana.—Agitación socialista-republicana en Suecia

Difícil situación política en España.—Trabajos de los republicanos De la guerra a la paz

Barcelona 18 a las 15.30.

Noticias y comentarios

Dispersión de soberanos

El Príncipe Damuen de Wespalia llegó a Holanda disfrazado de campesino.

El duque de Mecklenburg Swelitz se ha refugiado en Dinamarca

Italia durante el armisticio

Roma.—Se espera al eminente, poeta y literato D'Annunzio a quien se le hará un recibimiento triunfal.

La duquesa de Aosta ha visitado los hospitales de Trieste y ha sido aclamada con entusiasmo.

Las tropas italianas han ocupado Fiume.

Dos noticias breves

Créese que el Ministro de Estado norteamericano señor Lansing acompañará al Presidente Wilson cuando éste venga a Europa.

Los serbios han constituido un nuevo gobierno en París.

Aplazamiento.—Gratitud

Se ha decidido aplazar la entrada de los reyes belgas en Bruselas.

El gobierno democrático alemán ha expresado su agradecimiento al Presidente Wilson por haberles este prometido abastecer al pueblo germano para aliviar su hambre.

República que alborea

Stokolmo.—La asamblea del partido socialista nacional ha votado una moción en la que dice que ha cesado el reino de las minorías que se imponían y gobernaban por medio de la violencia.

Las oleadas de la democracia, declaró la asamblea, barren por todo el mundo los últimos vestigios de la reacción.

Implantemos la República Social.

Los barcos alemanes

Carnayon 16.—Los delegados navales alemanes reunieron el viernes por la tarde con los Delegados del Consejo de marinos y soldados, incluyendo el almirante.

Los buques de línea que han de ser entregados son los dos nuevos dreadnoughts terminados en 1916, «Kronprinz Wilhelm» y «Bayern».

Además los que llevan los nombres de «Markgraj», «Koenig» y «Grosser Kurfuerts», todos dreadnoughts de la clase «Koenig», botados en 1914 y 1915.

También serán entregados los buques «Kaiser», «Kaiserin», «Prinz Regent Luitpold», «Koenig Albert» y «Riedrich der Gresse», dreadnoughts botados en 1912 y 1913, y los cinco cruceros de batalla «Derflingen», «Hindenburg», «Seidlitz», «Molke», «Von der Tann».

Esto es, todo lo que Alemania tenía en cuanto a valiosos dreadnoughts y cruceros de combate.

Estos buques serán encerrados en las islas Orcadas.

Ceremonias triunfales

El domingo tendrá lugar la solemne ceremonia de la entrada triunfal del mariscal Foch en Strasburgo.

Después irán los reyes de Inglaterra.

Estos y el Príncipe de Gales visitarán la escuadra alemana entregada.

La marina italiana

Una sección de la marina italiana ha llegado a Cattaro.

Su cometido es asegurar el cumplimiento de las condiciones del armisticio impuestas a los austriacos.

El exodo del Kaiser

Londres 14.—Según despachos de Holanda al Daily Telegraph, la opinión holandesa continúa excitadísima por la llegada a Holanda del ex Kaiser.

La opinión general es de que no fué bien recibido.

Se le quiere tratar como a uno de tanto de los millares de refugiados que hace cuatro años viven en el territorio.

Noticias sobre la llegada del Emperador dicen que el cortejo imperial se presentó en la frontera holandesa a las seis de la mañana del domingo día 10 de Noviembre, teniendo necesidad de esperar una hora, porque la aduana no se abre hasta las siete.

El cortejo fué admitido en Holanda empezando por el registro de equipajes.

Durante este tiempo el ex kaiser se trasladó a pie desde la casa aduana hasta la pequeña estación de Eysden, donde pasó hasta las ocho y diez. En dicha hora subió al tren cuyo coche llevaba la cortina echada.

Barcelona 18 a las 6.

La barredera democrática

Berlin.—El gobierno revolucionario de Alemania ha decretado la disolución del reichstag por entender que esta cámara tal como estaba constituida no representa al pueblo.

También se ha dispuesto el cese y la inmediata disolución de la cámara de señores.

Se ha proclamado con toda solemnidad la gran República Turingia.

Se reclama a los culpables

La prensa inglesa reclama con insistencia la captura del Kaiser destronado y la del Príncipe Ruperto.

Se pide que sean ambos procesados y juzgados como autores de numerosos crímenes.

Fiestas por la victoria

París.—En la Academia de Ciencias se ha dedicado una recepción solemnísimamente al mariscal Foch.

El Presidente de la República Francesa señor Poincaré ha dirigido al Rey de Bélgica un telegrama en el que expresa su júbilo por la entrada en Bruselas de los soberanos belgas.

ESPAÑA AL DIA

Conflictos políticos

Agitación popular

El gobierno se tambalea Madrid 17.—En el despacho oficial del jefe del gobierno se ha celebrado un consejo de ministros que ha durado cuatro horas.

Se sabe que se acordó despejar la situación con urgencia y acudir todos los ministros hoy al Congreso donde el conde de Romanones expondrá su actitud personal y se negará a formar parte del nuevo gobierno, si no se cuenta con el apoyo de las minorías conservadoras.

Se juzga que la crisis es inmediata. Al gobierno no le preocupa mucho el anuncio de huelga general.

Menudean las visitas de los prohombres políticos.

El ministro de Justicia, señor Roig y Bergadá, ha resuelto abordar enseguida el problema de la autonomía de Cataluña.

Reunión de fósiles

Madrid 17.—La nobleza se ha reunido para ver la manera de hacer frente a los avances de la democracia.

Las derechas celebraron un mitin en el Teatro de la Comedia al que concurrieron los elementos más reaccionarios, lo más retrógrado de la vieja política.

El coliseo estaba lleno.

Desde las butacas un expectador dió un viva a la República.

El jaimista señor Fradera pronunció con acento parafético estas palabras: Señores, España se desmorona. Unámonos para salvarla.

Las izquierdas

Madrid.—Una comisión de sorianistas ha visitado al señor Lerroux para manifestarle que el grupo a que pertenecen acata la jefatura del partido republicano único.

En el Hotel Palace se ha celebrado la fiesta de la Prensa gráfica dedicada a celebrar la paz y la victoria de los aliados.

El número de concurrentes excedía de tres mil, entre los que figuraban quinientas señoras.

Pronunciaron discursos de tonos avanzados los señores Urgoitia y Ortega Gasset.

La orquesta ejecutó la Marsellesa.

El vecino llama

Madrid.—En Portugal se ha declarado la huelga general que comprende a todos los oficios, incluso al ramo de ferrocarriles.

En la frontera hay centenares de revolucionarios.

Tipografía Mahonesa—Calle Nueva

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Precios económicos.

Rapidez en servir los encargos.



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sonda: a) por medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías genitourinarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis Curación radical con el **Antisifilítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aneitis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musoulina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Arritmismo, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: En Farmacias y Centros de Específicos.—Depósito exclusivo: **Laboratorio Grau Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.**

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico **COSTANZI**

3, Pasaje Escudillers, 3. — BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa-Clinica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANONIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARITIMOS

FLUVIALES Y TERRESTRES

DOVICIADA EN FLORENCIA (ITALIA)

BURSA ESPAÑOLA: PUERTA DEL ANGEL, 19.—BARCELONA

DIRECTOR: MAGÍN FARGA

en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34 Mahón.

Motores marinos en venta

	PESETAS
Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille».	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude».	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés.

San Fernando, 34. — MAHON.

Dianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "habillas" para calzados

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C^a S. Fernando 34.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaieta número 2.

ACBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón

DINTURAS, esmaltes, barnices.

Hijo de Pons Murillo. Pl. y Margall 50.—Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl. y Margall 50.—Mahón.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combata ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. El poder de volensamiento.

Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

V. La iniciación en los negocios

Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.

V. El éxito comercial.

En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

VI. Actitud victoriosa.

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.

VII. Paz, poder y abundancia.

Libro de terapéutica mental, medicina espiritual guía para la vida sencilla y feliz.

XX. La agrid del vivir.

He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — En Cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

PLAZA VACANTE

Importante Sociedad de exportación e importación necesita nombrar un Delegado General para toda la isla de Menorca. Sueldo fijo 400 pesetas mensuales, más 10 por 100 de comisión en todas las operaciones. Preciso persona activa y que ponga en garantía 25.000 pesetas en acciones de la Sociedad, cuyos intereses (dividendos anuales) percibirá aparte; inútil solicitar ofreciendo garantía distinta de la indicada. Las solicitudes diríjanse al Inspector General de la Sociedad, apartado de Correos 786, Madrid.